



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/23913
13 May 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КУБЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 13 МАЯ 1992 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь сообщить Вам следующее.

Как мне стало известно, 11 мая на пресс-конференции для журналистов представителю Генерального секретаря г-ну Джулиани был задан вопрос о том, что препятствовало проведению заседания Совета Безопасности для рассмотрения просьбы, с которой я обратился к нему 27 апреля.

Меня удивил ответ этого представителя, который, согласно Департаменту общественной информации, заявил: "Письмо было обсуждено в ходе консультаций, - ответил г-н Джулиани, - и Совет решил продолжить консультации по данному вопросу. Его позиция была доведена до сведения Постоянного представителя Кубы". Впоследствии, отвечая на еще один вопрос на эту же тему, г-н Джулиани, по непонятным причинам, сослался на то, что у него нет полномочий раскрывать информацию о происходящем на закрытых заседаниях ("to reveal what happened in closed sessions").

Считаю необходимым внести некоторые уточнения.

Две недели назад в полном соответствии с Уставом я обратился с официальной просьбой к Совету Безопасности провести заседание для рассмотрения вопроса о террористической деятельности, осуществляемой против Кубы при содействии, поощрении и попустительстве правительства Соединенных Штатов, в том числе вопроса о преступном акте, совершенном 6 октября 1976 года в отношении самолета, следовавшего рейсом CU-455.

* P.S. В действительности, Совет заседал вчера в течение пяти минут для рассмотрения другого вопроса.

До сих пор Совет Безопасности не провел заседания для рассмотрения поднятого Кубой вопроса. Строго говоря, после 27 апреля Совет не провел ни одного заседания*. Поэтому Совет не мог принять никакого решения, так как для принятия того или иного решения прежде всего необходимо провести заседание.

Моя делегация отвергает идею о том, что Совет может принимать решения не на официальных заседаниях, а в рамках иных процедур, так как это было бы совершенно незаконным и имело бы серьезные последствия для Организации и ее членов. В Уставе и временных правилах процедуры Совета предусмотрено проведение только таких заседаний, и их нельзя заменить никакими другими совещаниями его членов.

Совет Безопасности - это не тайное общество или частный клуб, и нельзя допустить, чтобы он таковым становился. Обязанности Совета вытекают из мандата, возложенного на него государствами-членами, и поэтому именно перед ними должен отвечать Совет за исполнение своих обязанностей.

Ни Постоянному представителю Кубы, ни кому-либо другому не известно и не могло быть известно о каком-либо решении, принятом Советом в связи с моим письмом от 27 апреля, по той простой причине, что нет и не могло быть никакого решения по этому вопросу.

Г-н Председатель, я вновь повторяю свою просьбу, содержащуюся в моих письмах от 27 апреля и 8 мая, и надеюсь, что заседание Совета Безопасности будет созвано в кратчайшие сроки.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Рикардо АЛАРКОН ДЕ КЕСАДА
Посол
Постоянный представитель Кубы
при Организации Объединенных Наций
